МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Львівський національний університет імені Івана Франка

Факультет іноземних мов

Кафедра французької філології

Затверджено

На засіданні кафедри французької філології

факультету іноземних мов

Львівського національного університету

імені Івана Франка

(протокол № 1 від 30.08.2021 р.)

В.о. завідувача кафедри

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Піскозуб З.Ф.

**Силабус навчальної дисципліни**

**«Стилістика іспанської мови»,**

**що викладається в межах ОПП (ОПН) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ першого (бакалаврського) рівня вищої освіти для здобувачів спеціальності 035 Філологія**

**Львів 2021-2022 р.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва курсу** | Стилістика іспанської мови |
| **Адреса викладання курсу** | м. Львів, вул. Університетська, 1 |
| **Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна** | Факультет іноземних мов, кафедра французької філології |
| **Галузь знань, шифр та назва спеціальності** | 03 Гуманітарні науки, 035 Філологія |
| **Викладачі курсу** | Сайфутдінова Олена Юріївна, кандидат філологічних наук, асистент кафедри французької філології |
| **Контактна інформація викладачів** | olena.sayfutdinova@lnu.edu.ua, <https://lingua.lnu.edu.ua/employee/sajfutdinova-olena-yurijivna>  м. Львів |
| **Консультації по курсу відбуваються** | Консультації он-лайн або віч-на-віч. Для цього слід написати на електронну пошту викладача. |
| **Сторінка курсу** | https://lingua.lnu.edu.ua/course/stylistyka-4 |
| **Інформація про курс** | Курс розроблено таким чином, щоб надати його учасникам теоретичні знання в галузі стилістики та практичні вміння здійснювати пошук та ідентифікацію стилістичних засобів. Тому в курсі представлено огляд різних стилістичних категорій та процеси й інструменти, потрібні для успішного виконання завдань курсу. |
| **Коротка анотація курсу** | Дисципліна «Стилістика іспанської мови» є нормативною дисципліною зі спеціальності 035 Філологія для освітньо-професійної програми першого (бакалаврського) рівня освіти, яка викладається в І семестрі в обсязі 3 кредити (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). |
| **Мета та цілі курсу** | Метою курсу «Стилістика іспанської мови» є вивчення образних можливостей мовних одиниць, їхніх експресивно-емоційних значень, що вказують на приналежність мовних одиниць до того чи іншого функціонального стилю. Зміст курсу полягає в систематизації й описі мовних явищ, фактів мови з точки зору мистецьких можливостей, а також із точки зору їхньої стилістичної диференціації.  Завданням курсу стилістики іспанської мови є ознайомлення з предметом, проблематикою, поняттями і категоріями цієї лінгвістичної науки. Курс описує студентам стилістичні засоби сучасної іспанської мови на різних її рівнях: фонетичному, графічному, морфологічному, синтаксичному і лексичному, а також ознайомлює студентів із поняттям "функціональні мовні стилі", показує сукупність використовуваних виразних засобів у текстах різних стилів і одночасно розкриває тісний взаємозв'язок, що існує між різними функціональними стилями. |
| **Література для вивчення дисципліни** | 1. Manual de estilística. E.Вasabe – Madrid, Razón y Fe, 1956 2. Шишкова Т. Н., Попок Х.-К. Л.. Стилистика испанского языка. - Минск : Вышэйш. шк., 1989. - 136 с. 3. Балли Ш. Французская стилистика. - М.,1961. 4. Estilística. María Ángeles Gonzales Mena. – 1994 5. Manual de estilística latina – 1984 6. Retórica y los recursos estilísticos. Alta Mar – www.buenosficios.com 7. La estilística. Gago José María Paz. Madrid, sintesis S.A. 1993 8. Un manual de estilística. Marco Fabio Quintillano. – A fontan 1998 9. Estilistica oral. – [www.Politicas-S.com](http://www.politicas-s.com/) 10. Los estudios de estilística. – [www.eumed.net](http://www.eumed.net/) 11. Estilística. [www.Foro.revolucionaldia.org](http://www.foro.revolucionaldia.org/) 12. Puntuación y estilística. Miguel Ángel de la Fuente González. 13. Арнольд И.В. Стилистика современного языка. - Л., 1969. 14. Ахманова О.С. Принципы и методы лингвистического исследования. - М.,1969 15. Балли Ш. Французская стилистика. - М.,1961. 16. Брандес М.П. Стилистический анализ. - М., 1961. 17. Будагов З.А. Литературные языки и языковые стили. – М., 1967. 18. Виноградов В.В. Стилистика. Поэтика. Теория поэтической речи.- М., 1963. 19. Винокур Т.Г. Закономерности стилистического использования языковых единиц. – М.,1980. 20. Долинин К.А. Стилистика французского языка. – М., 1987. 21. Канонич С.И. Ситуативно-речевая грамматика испанского языка. –М., 1979. 22. Ніцевич А.А. Практикум зі стилістики іспанської мови. – О., 2004.Скребнев Ю.М. Очерк теории стилистики. – Горький, 1975. 23. Солганик Г.Я. Синтаксическая стилистика. –М., 1073. 24. Степанов Г.В. Типология языковых состояний и ситуаций в странах романской речи. – М.,1976. 25. Фирсова Н.М. Введение в грамматическую стилистику современного испанского языка. - М., 1981. 26. George Lakoff and Mark Johnsen (2003) Metaphors we live by. London: The university of Chicago press. https://nyshalong.com/public/archive/20150131/20150131\_ref.pdf 27. https://studfile.net/preview/5116666/page:6/ |
| **Тривалість курсу** | 90 годин у І семестрі |
| **Обсяг курсу** | 90 годин: з них 32 години аудиторних занять (16 годин лекцій, 16 годин практичних занять) та 58 годин самостійної роботи |
| **Очікувані результати навчання** | У результаті вивчення курсу студент повинен  **знати:** предмет стилістики, що вивчає дана дисципліна;  стилістичні ресурси;  поняття функціональної стилістики.  **вміти:** розрізняти різні види зображально-виражальних засобів мови;  розрізняти стилі мовлення і робити стилістичний аналіз текстів;  систематизувати і описувати різні стилістичні ресурси іспанською мовою;  застовувати вивчене на захисті доповідей. |
| **Ключові слова** | Стилістика, стилістична функція, вживання, коннотація, мовна і стилістична норми, функціональні стилі, тропи, стилістичні фігури. |
| **Формат курсу** | Очний |
|  | Проведення лекцій, практичних занять та консультацій |
| **Теми** | **Тема 1.** Поняття стилістики. Зв’язок стилістики з лінгвістичними науками.  **Тема 2**. Основні категорії стилістики: коннотація, норма і види норм, вживання, стилістична функція.  **Тема 3**. Тропи.  **Тема 4.** Фігури.  **Tема 5.** Розмовний стиль.  **Тема 6.** Офіційно-діловий стиль.  **Тема 7.** Науково-технічний стиль.  **Тема 8**. Публіцистичний стиль.  **Тема 9.** Художній стиль. |
| **Підсумковий контроль, форма** | Іспит в кінці семестру.  Усний |
| **Пререквізити** | Для вивчення курсу студенти потребують базових знань іспанської мови та філологічних дисциплін: загального мовознавства, вступу до спеціальності, лексикології та комунікативного етикету. |
| **Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу** | Лекції, пояснення, ілюстрування; семінар, самостійна пошукова робота, практичні роботи. |
| **Необхідне обладнання** | Вивчення курсу потребує використання комп’ютерного обладнання із найпоширенішими програмами, операційними системами, Інтернетом. |
| **Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)** | Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співідношенням:  • практичні: 30% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 30;  • модулі: 20 семестрової оцінки; максимальна кількість балів 20;  • іспит: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50.  Підсумкова максимальна кількість балів 100.  **Письмові роботи:** Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (модульні письмові роботи). **Академічна доброчесність**: Очікується, що роботи студентів будуть їхнім оригінальними перекладом чи міркуваннями. Списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахуванння викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. **Відвідування занять** є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні зайняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов’язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.  **Політика виставлення балів.** Враховуються бали, одержані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов’язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов’язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання та ін.  Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. |
| **Питання до іспиту.** | 1. Estilística como ciencia: definición y objeto. Tipos de estilística.  2. Los trazos generales de la historia de la estilística.  3. Tropo. Definición. Tipos de tropos.  4. La prosopopeya.  5. La metonimia.  6. La litote.  7. El epíteto.  8. La metáfora. Tipos.  9. La metáfora fosilizada.  10. La perífrasis.  11. La sinécdoque.  12. La antonomasia.  13. La ironía.  14. La hipérbole.  15. La estructura y el sistema de la lengua, la norma y el uso.  16. El concepto de la función estilística.  17. Tipos de clasificaciones de los estilos (clasificación de los estilos según el sujeto a tratar y la zona de empleo, clasificación de los estilos según la expresividad, clasificación de los estilos según las corrientes literarias).  18. Particularidades del estilo artístico.  19. Particularidades del estilo coloquial.  20. Particularidades del estilo científico.  21. Particularidades del estilo publicista.  22. Particularidades del estilo oficial.  23. Las figuras semánticas. ¿Cómo se diferencian de las figuras sintácticas? Ejemplos.  24. Las figuras sintácticas. ¿Cómo se diferencian de las figuras semánticas? Ejemplos.  25. La gradación. Tipos.  26. El retruécano.  27. La antítesis.  28. La figura oxímora.  29. Figuras de supresión: la elipsis, la reticencia y el asíndeton.  30. Figuras por adición: el polisíndeton, la anadiplosis, la epanalepsis, la concatenación.  31. Figuras de asimilación estructural: el paralelismo, la anáfora, la epífora.  32. Figuras de disimilación sintáctica: inversión estilística (hipérbaton), la parcelación.  33. Recursos gráficos de la estilística.  34. Recursos fonéticos de la estilística.  35. Métrica. Las licencias métricas.  36. La rima (definición, tipos). |
| **Опитування** | Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу. |

**Схема курсу « Стилістика іспанської мови» для студентів 3 курсу,**

**2020 – 2021 н.р., 5 семестр**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тиж. / дата / год.-** | **Тема, план, короткі тези** | **Форма діяльності (заняття)\* \*лекція, самостійна, дискусія, групова робота)** | **Література.\*\*\* Ресурси в інтернеті** | **Завдання, год** | **Термін виконання** |
| **1 тиждень: 01.09 – 04.09** | Поняття стилю та стилістики. Початки стилістики. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 3 | 01.09 – 04.09 |
| **2 тиждень: 07.09 – 11.09** | Зв’язок стилістики з лінгвістичними науками. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 4 | 07.09 – 11.09 |
| **3 тиждень: 14.09 – 18.09** | Основні категорії стилістики: мова і мовлення, коннотація, норма і види норм. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 5 | **14.09 – 18.09** |
| **4 тиждень: 21.09 – 25.09** | Основні категорії стилістики: вживання, стилістична функція. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **21.09 – 25.09** |
| **5 тиждень: 28.09 – 02.10** | Тропи:  метафора і метонімія | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **28.09 – 02.10** |
| **6 тиждень: 05.10 – 09.10** | Тропи, що походять від метафори і метонімії | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **05.10 – 09.10** |
| **7 тиждень: 12.10 – 16.10** | Фігури. Семантичні та синтаксичні фігури. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **12.10 – 16.10** |
| **8 тиждень: 19.10 – 23.10** | Фігури семантичні: градація, хіазм, антитеза, оксюморон | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **19.10 – 23.10** |
| **9 тиждень: 26.10 – 30.10** | Фігури упущення: еліпсис, замовчування, асиндетон. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота | . | 6 | **26.10 – 30.10** |
| **10 тиждень: 02.11 – 06.11** | Фігури додавання: полісиндетон, анадиплозис, епаналепсис. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **02.11 – 06.11** |
| **11 тиждень: 09.11 – 13.11** | Фігури структурної асиміляції: паралелізм, анафора, епіфора. Фігури синтаксичної дисиміляції: інверсія та парцеляція | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **09.11 – 13.11** |
| **12 тиждень: 16.11 – 20.11** | Розмовний стиль. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **16.11 – 20.11** |
| **13 тиждень: 23.11 – 27.11** | Офіційно-діловий стиль. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **23.11 – 27.11** |
| **14 тиждень: 30.11 – 04.12** | Науково-технічний стиль. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **30.11 – 04.12** |
| **15 тиждень: 07.12 – 11.12** | Публіцистичний стиль. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **07.12 – 11.12** |
| **16 тиждень: 14.12 – 18.12** | Художній стиль. | Лекція  Практичне заняття в групі, самостійна робота |  | 6 | **14.12 – 18.12** |

\*ПРИМІТКА

*Cилабус може виглядати инакше, себто бути поданим не лише у формі таблиці. Бажано дотримуватися самої структури. Можливе наповнення силабусу додатковими розділами із розширенням інформації про курс. Запропонована форма є лише зразком.*